

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 64

32e jaargang

8 maart 1989

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 585/89 van de Commissie van 7 maart 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 586/89 van de Commissie van 7 maart 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3
- Verordening (EEG) nr. 587/89 van de Commissie van 7 maart 1989 inzake de opschorting van de inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe 5
- * Verordening (EEG) nr. 588/89 van de Commissie van 7 maart 1989 betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte koolvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Nederland 6
- Verordening (EEG) nr. 589/89 van de Commissie van 7 maart 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 212/89 inzake de opening van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe 7
- Verordening (EEG) nr. 590/89 van de Commissie van 7 maart 1989 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) 8

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

89/174/EEG :

- * Elfde Richtlijn van de Commissie van 21 februari 1989 tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de bijlagen II, III, IV, V, VI en VII van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens inzake cosmetische producten 10

89/175/EGKS :

- * Beschikking van de Commissie van 21 februari 1989 tot goedkeuring van de toekenning door het Verenigd Koninkrijk van aanvullende steun ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het begrotingsjaar 1987-1988 14

89/176/EGKS :

- * Beschikking van de Commissie van 22 februari 1989 houdende machtiging tot het toekennen van steun door het Koninkrijk Spanje ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het jaar 1986 15

89/177/EGKS :

- * Beschikking van de Commissie van 22 februari 1989 houdende machtiging tot het toekennen van steun door de Portugese Republiek ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het jaar 1986 17

89/178/EEG :

- * Richtlijn van de Commissie van 22 februari 1989 tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Richtlijn 88/379/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten 18

89/179/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 23 februari 1989 betreffende maatregelen ter bescherming van de gezondheid ten aanzien van de invoer van bepaalde soorten vers vlees uit Argentinië 19

89/180/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 23 februari 1989 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Italië (gewest Molise) overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad 20

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 585/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 maart 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2401/88 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 6 maart 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2401/88 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 maart 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 96.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 maart 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 maart 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	21,98	124,05
0712 90 19	21,98	124,05
1001 10 10	55,14	181,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	55,14	181,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	32,44	116,52
1001 90 99	32,44	116,52
1002 00 00	60,11	113,90 ⁽³⁾
1003 00 10	50,67	117,17
1003 00 90	50,67	117,17
1004 00 10	41,73	77,30
1004 00 90	41,73	77,30
1005 10 90	21,98	124,05 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	21,98	124,05 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	45,32	138,71 ⁽⁴⁾
1008 10 00	50,67	26,17
1008 20 00	50,67	52,92 ⁽⁴⁾
1008 30 00	50,67	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	50,67	0,00
1101 00 00	59,77	176,66
1102 10 00	98,51	173,96
1103 11 10	98,98	293,93
1103 11 90	63,11	189,34

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 586/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 maart 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2402/88 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoersen voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 6 maart 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 maart 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 maart 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 99.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 maart 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	3	4	5	6
0709 90 60	0	1,23	1,23	0
0712 90 19	0	1,23	1,23	0
1001 10 10	0	3,20	3,20	3,20
1001 10 90	0	3,20	3,20	3,20
1001 90 91	0	4,82	4,82	4,82
1001 90 99	0	4,82	4,82	4,82
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,23	1,23	0
1005 90 00	0	1,23	1,23	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	6,75	6,75	6,75

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	8,58	8,58	8,58	8,58
1107 10 19	0	6,41	6,41	6,41	6,41
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 587/89 VAN DE COMMISSIE
van 7 maart 1989

inzake de opschorting van de inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte
tarwe

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 6,

Overwegende dat het dienstig is de inschrijving bedoeld
in Verordening (EEG) nr. 2470/88 van de Commissie ⁽³⁾
op te schorten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr.
2470/88 wordt van 9 maart tot en met 5 april 1989 opge-
schort.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 maart 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 17

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 213 van 6. 8. 1988, blz. 7.

VERORDENING (EEG) Nr. 588/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 maart 1989

betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte koolvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Nederland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de visserijactiviteiten⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3483/88⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 11, lid 3,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4194/88 van de
Raad van 21 december 1988 inzake de vaststelling van de
voor 1989 geldende totaal toegestane vangsten voor
bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en
bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toege-
stane vangsten in acht te nemen voorschriften⁽³⁾, gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 295/89⁽⁴⁾, quota vastlegt
voor zwarte koolvis voor 1989;Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
Lid-Staat;Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van zwarte koolvis in de
wateren van de ICES-gebieden II a (EG-zone), III a,
III b, c, d (EG-zone) en IV door vaartuigen die de vlag
voeren van Nederland of die in Nederland zijn geregi-
streerd, het voor 1989 toegewezen quotum bereikthebben; dat Nederland de visserij op dit bestand
verboden heeft met ingang van 28 februari 1989; dat het
daarom noodzakelijk is deze datum aan te houden;HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Door de vangsten van zwarte koolvis in de wateren van de
ICES-gebieden II a (EG-zone), III a, III b, c, d (EG-zone)
en IV door vaartuigen die de vlag voeren van Nederland
of die in Nederland zijn geregistreerd, wordt het aan
Nederland voor 1989 toegewezen quotum geacht volledig
te zijn gebruikt.De visserij op zwarte koolvis in de wateren van de ICES-
gebieden II a (EG-zone), III a, III b, c, d (EG-zone) en IV
door vaartuigen die de vlag voeren van Nederland of die
in Nederland zijn geregistreerd, is verboden alsmede het
aan boord houden, de overlading en het lossen van het
bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze
wateren na de datum van toepassing van deze verorde-
ning.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing vanaf 28 februari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 maart 1989.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. L 369 van 31. 12. 1988, blz. 3.⁽⁴⁾ PB nr. L 33 van 4. 2. 1989, blz. 38.

VERORDENING (EEG) Nr. 589/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 maart 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 212/89 inzake de opening van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 212/89 van de Commissie⁽⁴⁾ een openbare inschrijving is geopend voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe;

Overwegende dat het in de huidige situatie dienstig blijkt de in de inschrijving beschikbare hoeveelheid te verhogen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 212/89 wordt gelezen:

„1. Een bijzondere interventie maatregel, in de vorm van een restitutie bij uitvoer, wordt toegepast voor 500 000 ton zachte tarwe die uit Duitsland wordt uitgevoerd.”

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 maart 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1989, blz. 67.

VERORDENING (EEG) Nr. 590/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 maart 1989

**houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse
citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische
eilanden)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2238/88 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25 bis, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijzen
van een uit een derde land ingevoerd produkt gedurende
een tijdvak van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen
afwisselend boven en beneden de referentieprijzen liggen,
behoudens in uitzonderlijke gevallen, een compenserende
heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat
deze heffing wordt ingesteld wanneer drie invoerprijzen
beneden de referentieprijzen liggen, en op voorwaarde dat
een van deze invoerprijzen ten minste 0,6 ecu beneden de
referentieprijzen ligt; dat deze heffing gelijk moet zijn aan
het verschil tussen de referentieprijzen en de laatst
beschikbare invoerprijs die ten minste 0,6 ecu beneden de
referentieprijzen ligt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1386/88 van
de Commissie van 20 mei 1988 tot vaststelling van de
referentieprijzen voor verse citroenen voor het verkoop-
seizoen 1988/1989 ⁽³⁾ de referentieprijzen voor dit produkt
van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 47,15 ecu per
100 kg netto voor het tijdvak van november 1988 tot en
met april 1989;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of
aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen,
genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van
de betrokken herkomst die op alle representatieve
markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de
handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden
verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het
begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2118/74 ⁽⁴⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85 ⁽⁵⁾, de in
aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconsta-
teerd op de representatieve markten of, in bepaalde
omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor verse citroenen van oorsprong uit
Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de
aldus berekende invoerprijzen gedurende vijf opeenvol-
gende marktdagen afwisselend boven en beneden de
referentieprijzen lagen; dat een van deze invoerprijzen ten
minste 0,6 ecu beneden de referentieprijzen ligt; dat
derhalve voor deze verse citroenen een compenserende
heffing moet worden ingesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de
regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening
van de invoerprijzen:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van
de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in
het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte
van Toetreding van Spanje en Portugal gedurende de
eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een
nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die
vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de
toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voort-
vloeiende compenserende heffingen met 8 % worden
verlaagd in het vierde jaar volgend op de datum van
toetreding;

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 26. 7. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 128 van 21. 5. 1988, blz. 21.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 2

Artikel 1

Er wordt op de invoer van verse citroenen (GN-code ex 0805 30 10 van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 1,21 ecu per 100 kg netto.

Deze verordening treedt in werking op 9 maart 1989.

Behoudens het bepaalde in artikel 26, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1035/72, is deze verordening van toepassing tot en met 14 maart 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 maart 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

ELFDE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 21 februari 1989

tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de bijlagen II, III, IV, V, VI en VII van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens inzake cosmetische produkten

(89/174/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 76/768/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens inzake cosmetische produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 88/667/EEG⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 2,

Overwegende dat bepaalde voorlopig toegelaten kleurstoffen, stoffen, conserveermiddelen en ultravioletfilters op grond van de beschikbare informatie definitief kunnen worden toegelaten, terwijl andere definitief moeten worden verboden of nog voor een welbepaalde termijn moeten worden toegelaten;

Overwegende dat het gebruik van Padimaat A (INN) als ultravioletfilter, van benzoylperoxide, van alle oestrogene hormonen in cosmetische produkten, alsmede het gebruik van bepaalde stoffen die als haarkleurmiddel worden gebruikt, ter bescherming van de volksgezondheid moet worden verboden;

Overwegende dat het op grond van de beschikbare informatie dienstig is aan het toepassingsgebied voor 8-hydroxychinoleïne en zijn sulfaat uitbreiding te geven;

Overwegende dat op grond van het meest recente wetenschappelijk en technisch onderzoek het gebruik van glutaraldehyd als conserveermiddel alsmede het gebruik van 2,4,6-trianiline-(p-carbo-2'-ethylhexyl-1'-oxy)-1,3,5-triazine als ultravioletfilter in cosmetische produkten op bepaalde voorwaarden en met zekere beperkingen kan worden toegelaten;

Overwegende dat de concentratie van 5-chloor-2-methyl-4-isothiazoline-3-on + 2-methyl-4-isothiazoline-3-on + magnesiumchloride en magnesiumnitraat als conserveer-

middel in cosmetische produkten met het oog op de bescherming van de volksgezondheid moet worden verlaagd;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen stroken met het advies van het Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de techniek van de richtlijnen tot opheffing van technische handelsbelemmeringen in de sector cosmetische produkten,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 76/768/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage II:

- worden bij nummer 260 de woorden „behalve de in bijlage V genoemde” geschrapt;
- worden de volgende nummers toegevoegd:
 - 381. Amyl-4-dimethylaminobenzoaat (mengsel van isomeren) (Padimaat A (INN))
 - 382. Benzoylperoxide
 - 383. 2-Amino-4-nitrofenol
 - 384. 2-Amino-5-nitrofenol

2. In bijlage III, eerste deel (de onder a) en b) opgenomen wijzigingen betreffen uitsluitend de Franse versie):

- c) wordt bij nummer 53, etidronzuur, de vermelding in kolom f geschrapt.

3. In bijlage III, tweede deel:

- wordt voor de nummers 12 700, 15 800, 20 470, 42 170, 45 190, en 47 000 de vermelding in de kolom „Andere beperkingen en eisen” geschrapt.

4. In bijlage IV, eerste deel:

- wordt nummer 1 toegevoegd, luidend als volgt:

⁽¹⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 169.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1988, blz. 46.

a	b	c	d	e	f	g
„1	8-Hydroxychinoleïne en zijn sulfaat	a) Niet uitgespoelde preparaten voor huidhygiëne b) Niet uitgespoelde preparaten voor voethygiëne c) Producten voor mondhygiëne	0,02 % berekend als base 0,04 % berekend als base 0,01 % berekend als base		a) b) c) bevat 8-hydroxychinoleïne	31.12.1990*

5. In bijlage IV, tweede deel :

- a) worden de nummers 15 800, 19 120, 20 470, 21 115, 42 170, 45 190, 47 000, 73 905 en 75 660 geschrapt ;
- b) wordt de datum „31. 12. 1988” in de kolom „Toegelaten tot” voor de volgende nummers : 13 065, 21 110, 26 100, 42 045, 42 535, 44 045, 61 554, 73 900 en 74 180 vervangen door de datum „31. 12. 1989” ;
- c) worden voor de kleurstof CI 42 535 in de kolom „Overige beperkingen en eisen” de woorden „uitsluitend in haarpreparaten tot een maximale concentratie van 100 ppm” toegevoegd.

6. In bijlage V wordt punt a) van nummer 3, oestron, oestradiol en zijn esters, oestriol en zijn esters, geschrapt.

7. In bijlage VI, eerste deel :

- a) (de hier opgenomen wijziging betreft uitsluitend de Franse versie) ;
- b) wordt de maximaal toelaatbare concentratie in kolom c) voor stof nummer 39, 5-chloor-2-methyl-4-isthiazoline-3-on + 2-methyl-4-isthiazoline-3-on + magnesiumchloride en magnesiumnitraat, vervangen door 0,0015 % ;
- c) wordt bij nummer 20, 5-broom-5-nitro-1,3-dioxaan, in kolom d) de vermelding „zie bijlage VI, tweede deel, nummer 7” geschrapt.

8. In bijlage VI, tweede deel :

- a) wordt het volgende nummer met bijbehorende tekst toegevoegd :

a	b	c	d	e	f
„26	Glutaraldehyd	0,1 %	Verboden in spuitbussen (sprays)	Bevat glutaraldehyd, wanneer de glutaraldehydconcentratie in het eindproduct hoger is dan 0,05 %	31.12.1991*

b) worden de volgende nummers geschrapt :

- 1. Boorzuur (+)
 - 3. 1,3-Di(4-amidine-2-broomfenoxy)-n-propaan (Dibroompropamidine) (INN) en zouten daarvan (met inbegrip van isethionaat)
 - 5. 3-Heptyl-2-(3-heptyl-4-methyl-4-thiozolin-2-ylidenemethyl)-4-methylthiazolinium iodide
 - 19. p-Hydroxybenzoëzuur, benzylester
 - 25. Tri(β-hydroxyethyl)-hexahydrotriazine
- c) wordt de datum „31. 12. 1988” in kolom f) vervangen door de datum „31. 12. 1989” voor de volgende nummers :
- 4. Alkyl (C12-C22) trimethylammoniumbromide en -chloride (+)
 - 15. Di-isobutyl-fenoxy-ethoxy-ethyl-dimethylbenzylammoniumchloride (+)
 - 16. Alkyl(C8-C18) dimethylbenzylammoniumchloride, -bromide en -saccharinaat (+) (benzalkoniumchloride, -bromide en -saccharinaat)
 - 20. 1,6-Di(4-amidinofenoxy)-n-hexaan (Hexamidine) en zouten daarvan (met inbegrip van het isethionaat en het p-hydroxybenzoaat) (+) .

9. In bijlage VII, tweede deel, worden de volgende nummers geschrapt :

- 3. Padimaat A (INN)
- 7. 3,3,5-Trimethylcyclohexyl-2-acetamidobenzoaat
- 8. Kaliumcinnamaat
- 9. Zouten van 4-methoxykaneelzuur (kalium-, natrium- en diethanolaminezouten)
- 10. Propyl-4-methoxycinnamaat
- 11. Zouten van salicylzuur (kalium-, natrium- en triethanolaminezouten)
- 14. Cinoxaat (INN)
- 15. 3,4-Dihydroxy-5-(3,4,5-trihydroxybenzoyloxy)benzoëzuurtrioleaat
- 18. 2-Ethylhexyl-2-(4'-fenylbenzoyl)benzoaat
- 19. 2-Fenyl-5-methylbenzoxazool
- 20. Natrium-3,4-dimethoxyfenylglyoxylaat
- 21. 1,3-bis(4-Methoxyfenyl)propaan-1,3-dion
- 22. 5-(3,3-Dimethyl-8,9,10-n-2-ylideen)-3-penteen-2-on

- 23. alpha-(2-Oxoborn-3-ylideen)-p-xyleen-2-sulfozuur en zouten daarvan
- 27. alpha-cyano-4-methoxykaneelzuur en de hexylester daarvan
- 30. Cyclohexyl-4-methoxycinnamaat

10. Bijlage VII, tweede deel, wordt vervangen door de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. Onverminderd de in artikel 1, punten 4, 5, 8 en 10, genoemde toelatingsdata nemen de Lid-Staten de nodige maatregelen om met ingang van 1 januari 1990 voor de in artikel 1, punt 1, genoemde stoffen en met ingang van 1 januari 1991 voor de in artikel 1, punten 2, 4, 5, 7, 8 en 10, genoemde stoffen te beletten dat de in de Gemeenschap gevestigde fabrikanten en importeurs produkten op de markt brengen die niet aan de bepalingen van deze richtlijn voldoen.

2. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om te beletten dat de in lid 1 bedoelde produkten die de in artikel 1, punt 1, genoemde stoffen bevatten, na 31 december 1990 en de produkten die de in artikel 1,

punten 2, 4, 5, 7, 8 en 10 genoemde stoffen bevatten, na 31 december 1992 aan de eindverbruiker worden verkocht of overgedragen.

Artikel 3

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 31 december 1989 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van alle bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 21 februari 1989.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE VII

TWEEDE DEEL

LIJST VAN ULTRAVIOLETFILTERS DIE VOORLOPIG IN KOSMETISCHE PRODUCTEN MOGEN VOORKOMEN

Rangnummer	Stoffen	Maximaal toelaatbare concentratie	Andere beperkingen en eisen	Gebruiksvoorwaarden en waarschuwingen die op het etiket dienen te worden vermeld	Toegelaten tot
a	b	c	d	e	f
1	Ethyl-4-bis(hydroxypropyl)aminobenzoaat (mengsel van isomeren)	5 %			31. 12. 1991
2	Ethyl-4-polyethoxyaminobenzoaat	10 %			31. 12. 1991
4	Glycerol-1-(4-aminobenzoaat)	5 %	Vrij van benzocaïne (INN)		31. 12. 1991
5	2-Ethylhexyl-4-dimethylaminobenzoaat	8 %			31. 12. 1991
6	2-Ethylhexylsalicylaaat	5 %			31. 12. 1991
12	Isopentyl-4-methoxycinnamaat (mengsel van isomeren)	10 %			31. 12. 1991
13	2-Ethylhexyl-4-methoxycinnamaat	10 %			31. 12. 1991
16	2-Hydroxy-4-methoxy-4'-methylbenzofenon (Mexenon (INN))	4 %		Bevat mexenon (!)	31. 12. 1991
17	2-Hydroxy-4-methoxy-5-sulfonzuur en het natriumzout (Sulisobenzon en natriumsulisobenzon)	5 % (uitgedrukt als zuur)			31. 12. 1991
24	alpha-(2-Oxoborn-3-ylideen)tolueen-4-sulfozuur en de zouten daarvan	6 % (uitgedrukt als zuur)			31. 12. 1991
25	3-(4'-methylbenzylideen)kamfer	6 %			31. 12. 1991
26	3-Benzylideenkamfer	6 %			31. 12. 1991
28	4-Isopropylidibenzoylmethaan	5 %			31. 12. 1991
29	4-Isopropylbenzylsalicylaaat	4 %			31. 12. 1991
31	1-(4-tert-Butylfenyl)-3-(4-methoxyfenyl)propan-1,3-dion	5 %			31. 12. 1991
32	2,4,6-Trianiiline-(p-carbo-2'-ethylhexyl-1'-oxy)-1,3,5-triazine	5 %			31. 12. 1991

(!) Niet vereist indien concentratie 0,5 % of minder bedraagt bij gebruik ter bescherming van het produkt."

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 februari 1989

tot goedkeuring van de toekenning door het Verenigd Koninkrijk van aanvullende steun ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het begrotingsjaar 1987-1988

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(89/175/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2064/86/EGKS van de
Commissie van 30 juni 1986 tot vaststelling van een
communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de
Staten ten behoeve van de kolenindustrie⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt :

I

De Britse Regering heeft de Commissie bij schrijven van
26 oktober en 9 december 1988 overeenkomstig artikel 9,
lid 3, van Beschikking nr. 2064/86/EGKS ervan in kennis
gesteld dat zij voornemens is voor het begrotingsjaar
1987-1988 aanvullende steun ten behoeve van de kolenin-
dustrie te verlenen om de mijnbouwexploitatieverliezen te
dekken.

De Commissie had op 31 juli 1987 Beschikking 87/452/
EGKS⁽²⁾ vastgesteld tot goedkeuring van steunmaatre-
gelen van het Verenigd Koninkrijk in 1987-1988 (begro-
tingsjaar) ten behoeve van de kolenmijnindustrie.

Bij deze beschikking werd de Britse Regering gemachtigd
de voor het begrotingsjaar 1987-1988 voorgenomen steun-
maatregelen ten behoeve van de kolenindustrie direct of
indirect uit te voeren, voor zover deze voor goedkeuring
aan de Commissie werden voorgelegd.

Zoals vermeld in genoemde beschikking was de Britse
Regering voornemens voor het begrotingsjaar 1987-1988
in het kader van Beschikking nr. 2064/86/EGKS steun tot
een bedrag van 90,5 miljoen pond sterling ter dekking
van mijnbouwexploitatieverliezen te verlenen.

In haar schrijven van 26 oktober en van 9 december 1988
heeft de Britse Regering de Commissie medegedeeld dat
het bij genoemde beschikking vastgestelde steunbedrag
ter dekking van mijnbouwexploitatieverliezen ontoerei-
kend zou zijn.

Het extra bedrag voor het begrotingsjaar 1987-1988
bovenop het reeds door de Commissie goedgekeurde
bedrag zou 109,5 miljoen pond sterling belopen, waardoor
de totale steun ter dekking van mijnbouwexploitatiever-
liezen voor het begrotingsjaar 1987-1988 op 200 miljoen
pond sterling zou worden gebracht.

Deze verhoging van het steunbedrag is noodzakelijk
omdat de mijnbouwexploitatieverliezen in het begrotings-
jaar 1987-1988 veel hoger waren dan oorspronkelijk werd

verwacht. De steun ter dekking van deze verliezen zou
dan op 2 pond sterling per ton produkt uitkomen.

De totale steun ter dekking van de mijnbouwexploitatie-
verliezen, namelijk 200 miljoen pond sterling, dekt
slechts voor 33 % het verschil tussen de te verwachten
gemiddelde kosten en de te verwachten gemiddelde
opbrengsten en voldoet derhalve aan de voorwaarden van
artikel 3, lid 1, van Beschikking nr. 2064/86/EGKS.

De steun ter dekking van de mijnbouwexploitatieverliezen
heeft ten doel overhaaste sluitingen van schachten te
voorkomen ; daarmee wordt een bijdrage geleverd tot de
oplossing van de uit de ontwikkeling in de kolenindustrie
voortvloeiende sociale en regionale problemen overeen-
komstig artikel 2, lid 1, derde streepje, van de genoemde
beschikking.

II

De Commissie dient zich overeenkomstig artikel 11, lid 2,
van Beschikking nr. 2064/86/EGKS ervan te vergewissen
dat de door haar goedgekeurde rechtstreekse steun voor
de lopende produktie uitsluitend wordt gebruikt voor de
in de artikelen 3 tot en met 6 van de beschikking
genoemde doelstellingen. Zij dient daarom in het
bijzonder op de hoogte te worden gebracht van de
omvang en de verdeling van de uitgekeerde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd voor het
begrotingsjaar 1987-1988 aanvullende steun tot een
bedrag van 109 500 000 pond sterling te verlenen ter
dekking van mijnbouwexploitatieverliezen. Het totaalbe-
drag van de voor het begrotingsjaar goedgekeurde steun
aan de kolenmijnindustrie wordt daardoor op 200 000 000
pond sterling gebracht.

Artikel 2

De Britse Regering deelt de Commissie uiterlijk op 30
juni 1989 mede welk steunbedrag in het begrotingsjaar
1987-1988 daadwerkelijk is uitgekeerd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 21 februari 1989.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 241 van 25. 8. 1987, blz. 13.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1989

houdende machtiging tot het toekennen van steun door het Koninkrijk Spanje ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het jaar 1986

(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)

(89/176/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 528/76/EGKS van de
Commissie van 25 februari 1976 betreffende een commu-
nautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Lid-
Staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie (¹),

Na raadpleging van de Raad,

Overwegende hetgeen volgt:

I

De Regering van het Koninkrijk Spanje heeft de
Commissie overeenkomstig artikel 2 van bovengenoemde
beschikking in kennis gesteld van de financiële maat-
regelen die zij voornemens is in de loop van 1986 direct of
indirect ten gunste van de kolenmijnindustrie te treffen.
Van deze maatregelen komen de hierna te noemen steun-
maatregelen overeenkomstig bovengenoemde beschikking
voor goedkeuring in aanmerking:

(in miljoen pta)

— investeringssteun :	694,2
— bevordering van een eerste invoering van nieuwe technieken :	115,0
— steun ter dekking van de mijn- bouwexploitatieverliezen :	28 874,0.

De hierboven vermelde steun is in overeenstemming met
de criteria die volgens de beschikking voor de toelaat-
baarheid van dergelijke steunmaatregelen van de overheid
als eis worden gesteld.

De investeringssteun ten bedrage van 694 200 000 pta is
bestemd voor investeringsprojecten in mijnen van
verschillende ondernemingen. Het met de investeringen
in de betreffende ondernemingen gemoeide bedrag is
aanzienlijk groter dan de daarvoor uitgetrokken steun. In
het kader van de nieuwe richtlijnen van het steenkoolbe-
leid van de Gemeenschap dient de investeringssteun als
positief te worden beoordeeld omdat hierdoor het concu-
rentievermogen van de produktie van die ondernemingen
wordt verbeterd. De steun is in overeenstemming met de
bepalingen van artikel 7, lid 2, van Beschikking nr. 528/
76/EGKS.

De steun ter bevordering van de eerste invoering van
nieuwe technieken ten bedrage van 115 000 000 pta is
uitsluitend voor de mijnen voor de onderneming Hunosa

voorzien. De steun is bedoeld om ervoor te zorgen dat
onderzoekresultaten zo spoedig mogelijk in de praktijk
van het produktieproces worden ingevoerd. De steun is
minder omvangrijk dan de kosten die hierbij voor de
ondernemingen voortvloeien (536 miljoen pta) en wordt
toegekend voor afzonderlijke projecten waarvan wordt
verwacht dat de verwezenlijking op middellange termijn
een tastbaar voordeel in de steenkoolmijnindustrie zal
opleveren. Uit het doel en de omvang van de steun blijkt
dat deze in overeenstemming is met de bepalingen van
artikel 7, lid 3, punt 3, van Beschikking nr. 528/76/EGKS.

De voorgenomen steun ter dekking van de exploitatiever-
liezen ten bedrage van 28 874 000 000 pta wordt verstrekt
aan de ondernemingen Hunosa, Figaredo, Hullasa en La
Camocha. Deze steun zal de in 1986 door de betrokken
ondernemingen geleden verliezen slechts ten dele (70 à
95 %) dekken. De aan de vier ondernemingen te
verstrekken steun dient om ernstige economische en
sociale verstoringen te vermijden in gebieden waar — in
geval van sluiting van mijnen — nog onvoldoende moge-
lijkheden aanwezig zijn voor hernieuwde tewerkstelling
van de ontslagen mijnbouwers. Op grond hiervan is de
steun verenigbaar met de bepalingen van artikel 12, lid 1,
van Beschikking nr. 528/76/EGKS.

II

Het onderzoek naar de verenigbaarheid van de voorge-
nomen steun met de goede werking van de gemeenschap-
pelijke markt vereist overeenkomstig artikel 3, lid 2, van
de beschikking dat rekening wordt gehouden met alle
overige financiële maatregelen ten behoeve van de
lopende produktie in het jaar 1986.

Volgens deze berekeningsgrondslag belooft het totale
bedrag van de voorgenomen steunmaatregelen
259 700 000 ecu, dat is 11,91 ecu per ton.

Wat betreft de verenigbaarheid van de voorgenomen
steunmaatregelen voor de lopende produktie met de
goede werking van de gemeenschappelijke markt kan het
volgende worden vastgesteld:

- op grond van de kolen- en cokesreserves hebben zich
in 1986 geen voorzieningsmoeilijkheden voorgedaan;
- in 1986 is nauwelijks sprake geweest van leveranties
van Spaanse kolen aan andere landen van de
Gemeenschap;
- in 1986 hebben geen aanpassingen van de prijzen aan
die van andere producenten in de Gemeenschap
plaatsgehad;
- de prijzen van de Spaanse kolen hebben in 1986 niet
geleid tot indirecte steun aan de industriële kolenver-
bruikers.

(¹) PB nr. L 63 van 11. 3. 1976, blz. 1.

Derhalve kan worden vastgesteld dat de voor het jaar 1986 voorgenomen steunbedragen ten behoeve van de Spaanse kolenmijnindustrie verenigbaar zijn met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

Deze beoordeling geldt tevens indien de steunbedragen die de kolenmijnondernemingen overeenkomstig Beschikking 73/287/EGKS van de Commissie (1) ontvangen, in aanmerking worden genomen.

III

Overeenkomstig artikel 14, lid 1, van Beschikking nr. 528/76/EGKS dient de Commissie zich ervan te vergewissen of de goedgekeurde steun uitsluitend wordt gebruikt overeenkomstig de in de artikelen 7 tot en met 12 van de beschikking genoemde doelstellingen. Daarom dient zij in het bijzonder op de hoogte te worden gehouden van het bedrag en de verdeling van de uitkeringen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het Koninkrijk Spanje wordt gemachtigd om voor 1986 de volgende steun toe te kennen aan de Spaanse kolenmijnindustrie :

1. investeringssteun ten bedrage van 694 200 000 pta ;
2. steun ter bevordering van een eerste invoering van nieuwe technieken ten bedrage van 115 000 000 pta ;
3. steun ter dekking van exploitatieverliezen ten bedrage van 28 874 000 000 pta.

Artikel 2

De Regering van het Koninkrijk Spanje verstrekt de Commissie uiterlijk op 30 juni 1989 bijzonderheden over de op grond van deze beschikking toegekende steunbedragen en in het bijzonder over het bedrag en de verdeling van de verrichte uitkeringen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 259 van 15. 9. 1973, blz. 36.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1989

houdende machtiging tot het toekennen van steun door de Portugese Republiek ten behoeve van de kolenmijnindustrie in het jaar 1986

(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)

(89/177/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,Gelet op Beschikking nr. 528/76/EGKS van de
Commissie van 25 februari 1976 betreffende een commu-
nautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Lid-
Staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie (1),

Na raadpleging van de Raad,

Overwegende hetgeen volgt:

IDe Regering van de Portugese Republiek heeft de
Commissie overeenkomstig artikel 2 van bovengenoemde
beschikking in kennis gesteld van de financiële maat-
regelen die zij voornemens is in de loop van het jaar 1986
direct of indirect ten behoeve van de kolenmijnbouw te
treffen. Van deze maatregelen zijn de hierna te noemen
steunbedragen overeenkomstig bovengenoemde beschik-
king voor goedkeuring in aanmerking genomen:steun ter dekking van de mijnexploitatieverliezen: 667,2
miljoen esc.De hierboven vermelde steun is in overeenstemming met
de criteria die volgens de beschikking voor de toelaat-
baarheid van dergelijke steunmaatregelen van de overheid
als eis worden gesteld.

De investeringssteun ter dekking van de mijnbouwexploitatieverliezen ten bedrage van 667 200 000 esc. dekt volledig het verschil tussen kosten en opbrengsten voor elke in het jaar 1986 geproduceerde ton steenkool van de onderneming Carbonifera do Douro. De steun wordt verstrekt om ernstige economische en sociale verstoringen in de regio Dúrico-Beira-Reviere, waarin nog geen toereikende mogelijkheden voor hernieuwde tewerkstelling van ontslagen mijnbouwers bestaan, te vermijden. Op grond hiervan is de steun verenigbaar met de bepalingen van artikel 12, lid 1, punt 1, en lid 2, punt 2, van de beschikking.

IIHet onderzoek naar de verenigbaarheid van de voorge-
nomen steun met de goede werking van de gemeenschap-
pelijke markt vereist, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van
de beschikking dat rekening wordt gehouden met alle
overige financiële maatregelen ten behoeve van de
lopende produktie in het jaar 1986.Op basis van deze berekeningsgrondslag bedraagt de
totale som van de voorgenomen steunmaatregelen 4,5
miljoen ecu ofwel 18,00 ecu per ton.Met betrekking tot de verenigbaarheid van de voorge-
nomen steunmaatregelen voor de lopende produktie met
de goede werking van de gemeenschappelijke markt, kan
het volgende worden vastgesteld:

- in 1986 werden geen Portugese steenkolen aan andere landen van de Gemeenschap geleverd;
- de Portugese kolenprijzen hebben in 1986 niet tot indirecte steun aan de industriële kolenverbruikers geleid.

Derhalve kan worden vastgesteld dat de voor het jaar 1986 voorgenomen steun voor de lopende produktie van de Portugese steenkoolmijnbouw verenigbaar is met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

III

Overeenkomstig artikel 14, lid 1, van de beschikking dient de Commissie zich ervan te vergewissen of de goedgekeurde steun uitsluitend gebruikt wordt overeenkomstig de in artikel 12 van deze beschikking genoemde doelstellingen. Daarom dient zij in het bijzonder op de hoogte te worden gebracht van de omvang en de verdeling der betaalde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Portugese Republiek wordt gemachtigd om voor 1986 tot een bedrag van 667 200 000 esc. ter dekking van de mijnexploitatieverliezen aan de Portugese steenkoolmijnindustrie toe te kennen.

Artikel 2

De Regering van de Portugese Republiek verstrekt de Commissie uiterlijk op 30 juni 1989 bijzonderheden over de op grond van deze beschikking toegekende steunbedragen en in het bijzonder over de omvang en verdeling van de verrichte betalingen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 63 van 11. 3. 1976, blz. 1.

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1989

tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Richtlijn 88/379/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten

(89/178/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 88/379/EEG van de Raad van 7 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 15,

Overwegende dat in punt 2.1 van bijlage II van Richtlijn 88/379/EEG bijzondere bepalingen zijn opgenomen inzake het kenmerken van loodhoudende verven en vernissen; dat deze bepalingen betrekking hebben op het totale loodgehalte dat is uitgedrukt als een percentage van het totale gewicht van het betrokken preparaat; dat dit loodgehalte overeenkomstig Richtlijn 86/508/EEG van de Commissie⁽²⁾ uiterlijk op 31 december 1988 moet worden herzien;

Overwegende dat aan het grote publiek verkochte preparaten die actief chloor bevatten of verbindingen waaruit actief chloor kan vrij komen, onder bepaalde omstandigheden een risico voor ongewaarschuwde gebruikers kunnen vormen; dat het derhalve wenselijk is daarop de aandacht van de gebruikers te vestigen;

Overwegende dat preparaten die cadmium(legeringen) bevatten en voor het lassen en solderen worden gebruikt, alleen tijdens het gebruik een gevaar vormen; dat de gebruikers derhalve door middel van bijzondere aanduidingen de nodige informatie moet worden verstrekt die een rationeel en ongevaarlijk gebruik van deze preparaten mogelijk maakt;

Overwegende dat de bijzondere bepalingen inzake het kenmerken van bepaalde preparaten die in bijlage II van Richtlijn 88/379/EEG zijn vermeld, derhalve moeten worden herzien en aangevuld;

Overwegende dat de in deze richtlijn vastgestelde maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijnen tot opheffing van technische handelsbelemmeringen in de sector gevaarlijke stoffen en preparaten,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II van Richtlijn 88/379/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In punt 2.1 wordt de numerieke waarde 0,25 % vervangen door 0,15 %.
2. De volgende punten worden toegevoegd:

„7. AAN HET GROTE PUBLIEK VERKOCHTE PREPARATEN DIE ACTIEF CHLOOR BEVATTEN

De verpakking van preparaten die meer dan 1 % actief chloor bevatten, moet van de volgende bijzondere vermelding zijn voorzien:

„Opgelet! Niet in combinatie met andere produkten gebruiken; er kunnen gevaarlijke gassen (chloor) vrijkomen.”

8. PREPARATEN DIE CADMIUM(LEGERINGEN) BEVATTEN EN DIE ZIJN BESTEMD OM TE WORDEN GEBRUIKT VOOR HET LASSEN EN SOLDEREN

Op de verpakking van dergelijke preparaten moeten leesbaar en onuitwisbaar de volgende vermeldingen zijn aangebracht:

„Opgelet! Bevat cadmium.

Bij het gebruik ontwikkelen zich gevaarlijke dampen.

Zie de aanwijzingen van de fabrikant.

Neem de veiligheidsvoorschriften in acht.”

Artikel 2

De Lid-Staten gaan vóór 1 december 1990 over tot het vaststellen en bekendmaken van de bepalingen die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Zij passen deze bepalingen uiterlijk met ingang van 1 juni 1991 toe.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1989.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 187 van 16. 7. 1988, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 295 van 18. 10. 1986, blz. 31.

BESCHIKING VAN DE COMMISSIE

van 23 februari 1989

betreffende maatregelen ter bescherming van de gezondheid ten aanzien van de invoer van bepaalde soorten vers vlees uit Argentinië

(89/179/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 88/289/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 16,

Overwegende dat de eisen op het gebied van gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor de invoer van vers vlees uit Argentinië zijn vastgesteld bij Beschikking 86/194/EEG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 87/455/EEG ⁽⁴⁾, met name ten aanzien van de mond- en klauwzeersituatie in Argentinië op dat ogenblik;

Overwegende dat bij de laatste controles ter plaatse, die door de Gemeenschap in november 1988 zijn verricht, wijzigingen zijn geconstateerd in de kwaliteit van de Argentijnse veterinaire controles met betrekking tot mond- en klauwzeer in een aantal provincies van Argentinië;

Overwegende dat deze situatie, indien zij blijft voortbestaan, een gevaar voor de veestapel van de Gemeenschap kan betekenen;

Overwegende dat derhalve beschermende maatregelen moeten worden genomen om dat gevaar af te wenden; dat bijgevolg de invoer uit een aantal provincies van Argentinië moet worden verboden;

Overwegende dat de Commissie de aandacht van de Argentijnse autoriteiten op artikel 14 van Richtlijn 72/462/EEG heeft gevestigd;

Overwegende dat de diergezondheidsvoorschriften voor de invoer van vleesprodukten uit derde landen nog niet op communautair niveau zijn geharmoniseerd; dat de Lid-Staten derhalve vooralsnog vleesprodukten uit derde landen mogen invoeren overeenkomstig de algemene

diergezondheidsvoorschriften in de desbetreffende communautaire wetgeving;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bij Beschikking 86/194/EEG verleende toestemming tot invoer van vers vlees uit Argentinië wordt hierbij geschorst voor vers vlees van runderen, schapen en geiten uit de volgende provincies:

- Chaco,
- Formosa.

Artikel 2

De Lid-Staten geven geen toestemming voor invoer van vers vlees van hele geslachte runderen, schapen en geiten, die zijn uitgesneden in uitsnijderijen die in de in artikel 1 vermelde provincies zijn gelegen.

Artikel 3

De Lid-Staten eisen dat het gezondheidscertificaat dat het vlees vergezelt, met betrekking tot de verwijzingen naar „Argentinië” zodanig wordt aangevuld dat, alvorens de officiële dierenarts een dergelijk certificaat voor vers vlees van runderen, schapen en geiten ondertekent, van de uitsluiting van de onder artikel 1 vermelde provincies melding wordt gemaakt.

Artikel 4

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 maart 1989.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 23 februari 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 124 van 18. 5. 1988, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 142 van 28. 5. 1986, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 244 van 28. 8. 1987, blz. 38.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 februari 1989

met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Italië (gewest Molise) overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(89/180/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van
12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltref-
fendheid van de landbouwstructuur ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1137/88 ⁽²⁾, en met name op
artikel 25, lid 3,Overwegende dat de Italiaanse Regering overeenkomstig
artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85 mede-
deling heeft gedaan van besluit nr. 176 van 4 mei 1988
van het gewest Molise met betrekking tot de uitvoering
van Verordening (EEG) nr. 797/85;Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel
25, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 797/85 moet bepalen
of, gezien de mate waarin de medegedeelde bepalingen in
overeenstemming zijn met die verordening en met de
doelstellingen daarvan, en gezien de vereiste samenhang
tussen de maatregelen, is voldaan aan de voorwaarden
voor een financiële deelneming door de Gemeenschap
aan de in artikel 1 van genoemde verordening bedoelde
gemeenschappelijke actie;Overwegende dat voor investeringssteun aan landbouwers
die geen verbeteringsplan hebben ingediend, de voor-
waarden en beperkingen van artikel 8, leden 2, 3 en 4,
van Verordening (EEG) nr. 797/85 van toepassing zijn;Overwegende dat de gewestelijke steunmaatregelen zo
moeten worden herzien, dat de in artikel 4 en in artikel 8,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 797/85 vastgestelde
beperkingen in acht worden genomen; dat het gewest
derhalve een lijst van de desbetreffende gewestelijke voor-
schriften dient mede te delen, en een tabel met de
bedragen van de investeringssteun voor bedrijven met en
bedrijven zonder verbeteringsplan;Overwegende dat de medegedeelde bepalingen, onder
voorbehoud van de hierboven gemaakte opmerkingen,beantwoorden aan de voorwaarden en de doelstellingen
van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 797/85 van de
Raad;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité voor de landbouwstructuur en de plattelandsont-
wikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bepalingen van besluit nr. 176 van het gewest Molise
van 4 mei 1988, die de Italiaanse Regering overeenkom-
stig artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85
heeft meegedeeld, voldoen aan de eisen voor financiële
deelneming van de Gemeenschap aan de in artikel 1 van
de genoemde verordening bedoelde gemeenschappelijke
actie, met het voorbehoud dat:

- a) Italië ervoor dient te zorgen dat voor investeringssteun
voor bedrijven die geen verbeteringsplan hebben inge-
diend, de voorwaarden en beperkingen die zijn vastge-
steld in artikel 8, leden 2, 3 en 4, van Verordening
(EEG) nr. 797/85 in acht worden genomen.
- b) Italië de Commissie een lijst moet meedelen van de
bedragen aan investeringssteun die op grond van de in
het gewest Molise geldende wetgeving worden
verleend.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 23 februari 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 1.